

# GALANTSKÉ NOVINY

MESAČNÍK PRE OBČANOV MESTA GALANTA

Mesto si uctilo svojich seniorov str. 5

- Oddelenie rozvoja mesta bude viesť Mária Kulcsárová str. 2

- Bezpríspevkoví darcovia krvi v Galante si prevzali ocenenia str. 3

- Spomienkové slávnosti k výročiam Zoltána Kodálya str. 4

- Farebný svet Rómov 2013 str. 6

- Tretí ročník súťaže v hre na bicie nástroje str. 7

- Základná škola Štefánikova má nový trávnik str. 12

- 1. Deň otvorených dverí mládeže FC Slovan Galanta str. 12

foto: Róbert Rybársky





## Nad Javorinkou lietali šarkany a vyrezávali sa tekvice

Výbor tejto mestskej časti pripravil pre svojich obyvateľov 19.10.2013 v dennom centre bohatý program. Deti súťažili v púšťaní pestrofarebných šarkanov a v zručnosti vyrezávania tekvic. Dospelí do ruky zobrali krompáče, lopaty a v rámci jesennej brigády sa pustili do výstavby nového oplotenia. Na konci si každý mohol pochutnať na dobrom guláši, ktorý sa varil počas akcie.

Redakcia

Foto: Róbert Rybársky



## Povinnosti pri zabezpečovaní zimnej údržby v meste Galanta

Vážení občania, podnikatelia, riaditelia organizácií, inštitúcií, školských a predškolských zariadení, v súlade so zákonom č.135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších zmien a doplnkov a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 37/2008 o čistote mesta, ochrane životného prostredia a verejného poriadku sa mesto Galanta na vás obracia so žiadosťou o zabezpečenie zimnej údržby, od ktorej je do určitej miery závislý bežný chod života mesta, prevádzka inštitúcií, zásobovania, zdravotná a požiarna služba a v neposlednej miere i bezpečnosť chodcov.

Mesto Galanta dáva do pozornosti:

- = za údržbu chodníkov, schodov, terás a pod. pred prevádzkami obchodu a služieb zodpovedajú ich prevádzkovatelia,
- = čistenie t.j. odstránenie snehu, poladovice, námrazy alebo znečistenia a schodnosť chodníkov v zastavanom území mesta sú povinní zabezpečiť vlastníci, užívatelia, správcovia bytových a nebytových objektov,
- = pri odstraňovaní a hromadení snehu treba dbať na to, aby neboli zatarasené priechody pre chodcov, prístup a prízjazd k stojiskám nádob na domový odpad, vjazdy, vstupy do budov, prístup k zastávkam

MHD a pod.

Mesto Galanta zabezpečí v zimnom období včasné odstránenie prekážok na chodníkoch, miestnych komunikáciách a verejných priestranstvách spôsobených nepriaznivými poveternostnými podmienkami prostredníctvom Technických služieb mesta Galanta.

Ďakujeme za porozumenie a zároveň očakávame korektný prístup všetkých zodpovedných za výkon danej činnosti.

Alena Deáková  
oddelenie rozvoja mesta

## Oddelenie rozvoja mesta bude viesť Mária Kulcsárová

Mesto Galanta v mesiaci október 2013 vyhlásilo výberové konanie na pracovnú pozíciu vedúci oddelenia rozvoja mesta Mestského úradu Galanta. Dňa 23.októbra 2013 sa uskutočnilo otváranie doručených obálok, kde menovaná komi-

sia konštatovala, že do výberového konania boli doručené štyri prihlášky. Všetci uchádzači boli pozvaní na výberové konanie, ktoré sa uskutočnilo dňa 30.októbra 2013. Po zhodnotení výsledkov menovaná výberová komisia určila poradie úspešnosti

a víťazom výberového konania na pozíciu vedúcej oddelenia rozvoja mesta Mestského úradu Galanta sa stala Ing. Mária Kulcsárová.

Redakcia

## Výstava venovaná vzniku obce Javorinka

V dňoch od 6.11.2013 do 29.11.2013 bude v priestoroch Mestského úradu Galanta otvorená výstava „Napísané zostáva“. Výstava je venovaná Javorinke a jej zakladateľom, ktorí na územie dnešnej Javorinky, pôvodný názov Štefánikovo, prišli v roku 1921 v rámci kolonizácie Južného Slovenska. Bolo to 39 rodín zo Stredného Slovenska, ktoré si na úrodnej pôde neďaleko Galanty a Matúškova založili a vybudovali svoj domov. Ak chcete spoznať príbeh vzniku obce Javorinka, ako aj príbehy rodín

pôvodných Javorinčanov, prídte si pozrieť spomienkový album fotografií a dobových listín. Okrem fotografií zakladateľov a ich rodín uvidíte plány architekta, nákresy domov, drevenú zvonnicu, spomienky na sedliacku jazdu a iné historické zaujímavosti. Dozviete sa aj o pohnutých osudoch rodín „Amerikáncov“, ako ich vtedy nazývali, ktorí absolvovali náročnú cestu loďou za oceán. Tam sa ťažkou prácou najmä v baniach snažili zarobiť dostatok peňazí, aby si po návrate na Slovensko, tu na území

dnešnej Javorinky mohli kúpiť pozemky, postaviť domy a začať nový život. Tiež vám prezradíme, že aj niekoľko významných osobností z oblasti športu, ako sú hokejista Marián Gáborík, futbalista Ladislav Jurkemik či atléť Jozef Kováč majú svoje korene v Javorinke.

Prídte a zaspomínajte s nami. Tešíme sa na vás.

*Autori výstavy: Mgr. Eva Horváthová,  
Ján Oberta, Ing. Patrik Oberta*

## Bezpríspevkoví darcovia krvi v Galante si prevzali ocenenia

Darovať krv je nielen ušľachtilé, ale aj nesmierne dôležité. Darcovia to sú tí, ktorí môžu zmeniť osud druhého človeka, pretože krv je jedna z mála vecí, ktorá sa ničím iným nedá nahradiť. Mesto Galanta každoročne v mesiaci október oceňuje občanov mesta, držiteľov zlatej a diamantovej plakety prof. MUDr. Jána Janského. Aj v tomto roku 9. októbra udelil primátor mesta Ladislav Maťašovský dva pamätné listy za bezpríspevkové darovstvo krvi. Uznanie za tento hlboký, nezištný a ušľachtilý čin si zaslúžili držiteľia zlatej plakety Erika Fülöpová a Ľubomír Bartuš.

Fülöpová Erika pracuje ako vedúca pošty v Galante, vydatá, je matkou maloletého dieťaťa, prvýkrát darovala krv v roku 1993.

Ľubomír Bartuš pracuje ako obchodný zástupca, ženatý, je otcom troch detí vo veku 14, 12 a 5, prvýkrát daroval krv v roku 1991 na vojenskej základnej službe.

*Lucia Gazdagová  
Foto: Lucia Gazdagová*



## Bytový dom s polyfunkciou „AVA–stav“

K dátumu 31.10.2013 sa na objekte dokončovali stavebné práce na vonkajšom zateplení fasády I. a II. NP, ostatné podlažia sú v zásade ukončené. Dokončujú sa

montáže sadrokartónových konštrukcií v spoločných priestoroch, podhľady v bytoch sú ukončené. Zrealizovalo sa osvetlenie stredového schodišťa núdzové osvetlenie. Montáž slaboprúdového príslušenstva priebežne pokračuje. Na ústrednom vykurovaní pokračujú práce realizáciou potrokov na podlahovom vykurova-

aní a priebežne sa vykonávajú testnostné skúšky, osádzajú sa vykurovacie telesá. Montáž hliníkovej konštrukcie na okná na 11. NP so zasklením je ukončená, ako aj montáž konštrukcie ťahokovu – opláštenia bočného únikového schodiska. Montáž vonkajších aj vnútorných parapetov na oknách je ukončená. Je ukončená aj

montáž bezpečnostných zárubní a osadené sú vstupné dvere do bytov. Na prístupovej komunikácii je položený asfalt a realizujú sa parkovacie plochy. Prívodná kanalizácia a vodovod sú hotové.

*Michal Bartek  
oddelenie rozvoja mesta MsÚ  
Galanta*



## Imatrikulácie alebo pasovanie za prvákov



**D**ňa 17.10.2013 sa na Základnej škole Štefánikova ulica v Galante, uskutočnila akcia, na ktorej starší žiaci I.

stupňa privítali medzi seba mladších spolužiakov za spoluúčasti rodičov a pedagógov školy. Po úvodnom slove pána riaditeľa boli

prváci predstavení a ukázali, čo sa za tých pár týždňov naučili. Zarecitovali básničky a zaspievali ľudovú pieseň. Aj štvrtáci, tretiaci a druháci pripravili pestrý program. Štvrtáci zinscenovali známu klasickú rozprávku „Sol' nad zlato“, druháci a tretiaci sa predstavili v pásme plnom piesní i krátkych básničiek venovaných malým prvákovi. Aby to prváčikovia nemali až také jednoduché museli splniť „kráľovské“ úlohy, a tak dokázať, že si zaslúžia byť prvákmi. Po splnení úloh boli pasovaní kráľovským mečom na „ozajstných“ prvákov. Samozrejme nechýbali ani darčeky- kráľovský náhrdelník, rozprávkový diplom a pekná knižka na pamiatku. Najkrajším pocitom pre nás všetkých boli usmievavé tváre našich najmenších a dobrý pocit z vydarenej akcie.

*Mgr. Beáta Kavická  
Foto: Peter Vlkoš*

## Slávnostné otvorenie putovnej výstavy na Základnej škole Zoltána Kodályja

**V** spolupráci s mestom Galanta a s Csemadokom sa dňa 23. októbra 2013 začala séria osláv 70. výročia udelenia čestného občianstva Galanty Zoltánovi Kodályovi a 80. výročia premiéry jeho slávneho diela Galantské tance.

Prvým podujatím tejto série bola vernisáž putovnej výstavy na Základnej škole Zoltána Kodályja pod názvom „Kodályov hlas v hudbe je hlasom Maďarska“. Výstava prezentujúca celoživotné dielo hudobného skladateľa vznikla pod záštitou Inštitútu Nadácie Kodályja v Kecskeméte a zostavil ju Mihály Ittész.

Pred vernisážou výstavy sa uskutočnilo kladenie vencov a slávnostný program, v ktorom sa predstavil spevácky zbor našej základnej školy pod vedením pedagóga, Csabu Balogha. Slávnostný príhovor predniesol Rudolf Mézes, podpredseda Republikovej rady Csemadoku.



Po slávnostnom programe a kladení vencov Mgr. Alica Orbánová, vedúca oddelenia školstva, kultúry a športu Mestského úradu v Galante, slávnostne otvorila výstavu vo veľkej sále školy.

*Hajnalka Oláh  
riaditeľka ZŠ Zoltána Kodályja  
Foto: Lucia Gazdagová*

## Spomienkové slávnosti k výročiam Zoltána Kodályja

**Z**oltán Kodály, ako sám vyznáva, mal dve domoviny. Jednu fyzickú, druhú duchovnú. Jeho druhá domovina sa prostredníctvom jeho symfonického diela stala svetoznáma (Galantské tance). V Galante

prežil najkrajších sedem rokov svojho detstva.

„Samotná Galanta dostala symbolicky sprostredkovane dar, ktorý podstatne zvýšil jej vážnosť a význam. Jej slávny odchovanec ju obdaril vskutku veľkoryso-skvostným hudobným darom. Skomponoval jedinečné symfonické dielo, v ktorom spracoval vyše storočné tanečné melódie-verbunky, známe po

celom svete ako galantské tance. Týmto dielom chcel Kodály nielen začleniť maďarskú ľudovú pieseň do umeleckej hudby a tým ho povýšiť, ale súčasne chcel použiť hudbu a slovesnosť uplynutých storočí, ktoré sa zachovali ešte v pôvodnej, jednoduchej podobe.“ (Galanta 770)

Mesto Galanta pri príležitosti 80. výročia prvého verejného koncertu skladby Galantské

tance v podaní Maďarskej filharmonického spoločnosti v Budapešti (23.októbra 1933) a pri príležitosti 70. výročia udelenia čestného občianstva mesta Galanta skladateľovi organizuje spomienkové slávnosti. Dňa 28. novembra 2013 v MsKS sa uskutoční spomienkový program pri príležitosti dvojitého výročia Z. Kodályja pre základné školy a gymnáziá. Sú-



## Mesto si uctilo svojich seniorov

**O**któber patrí už tradične našim seniorom. Ako prejav vďaky a úcty pripravuje každý rok mesto Galanta kultúrne podujatie, ktoré sa konalo 16. októbra v Mestskom kultúrnom stredisku v Galante. Dôchodcov, Galančanov, ktorí sa dožívajú v tomto roku svojho okrúhleho jubilea, na podujatí slávnostne pozdravil primátor mesta Galanta Ladislav Matašov-

ský a do ďalšieho života im zaželel veľa síl, zdravia a životného optimizmu. V úvode programu žiačky zo ZŠ Štefániková a ZŠ Zoltána Kodálya odrecitovali seniorom básničky v slovenskom aj v maďarskom jazyku. Na podujatí, ktoré pripravilo mesto Galanta prostredníctvom oddelenia útvaru sociálnych vecí, zdravotníctva a bytov a oddelenia školstva, kultúry a športu MsÚ

v Galante sa v programe predstavili mladé talentované mažoretky z CVC-Spektrum a hudobné vystúpenia v podaní žiakov Základnej umeleckej školy. Do tanca dôchodcom zahrála skupina RH Duo.

*Gazdagová Lucia  
Foto: Róbert Rybársky*

## Pracovníci DD Patria pripravili sériu podujatí pre svojich obyvateľov

**P**racovníci DD Patria v spolupráci so študentmi Gymnázia Janka Matúšku a Gymnázia Zoltána Kodálya v Galante aj v tomto roku zorganizovali 11. októbra pre dôchodcov vychádzku do mestského parku. Veľký úspech zožala návšteva vnútorných priestorov neogotického kaštieľa, kde ich sprevádzali členovia občianskeho združenia Neogotický kaštieľ v Galante. Pre svojich obyvateľov ďalej vedenie Patrie pripravilo 23. októbra slávnostné kultúrno-spoločenské podujatie, ktorým prejavili úctu k starším. Okrem recitácií básní v

podaní samotných obyvateľov domova sa o kultúrny program postarala tanečná skupina CLIS. Primátor mesta Ladislav Matašovský po svojom príhovore rozdal dôchodcom kvety spoločne s vedúcou oddelenia útvaru sociálnych vecí, zdravotníctva a bytov MsÚ Adrianou Molnáriovou. Záver podujatia patril hudbe v podaní skupiny RH DUO, počas ktorej sa prítomní zabávali a tancovali.

*Róbert Rybársky  
Foto: Róbert Rybársky*



časťou programu je aj okresná prehliadka detských speváckych zborov. V severnom krídle neogotického kaštieľa o 14,00 hod. sa uskutoční vedecké sympóziu s nasledovným programom:

1. Premietanie dokumentárneho filmu o živote a umení Z. Kodálya.
2. Miesto a vplyv Galanty a Matúšovej zeme v celožitov-

nom diele Z. Kodálya (prednášateľ: Itzész Mihály, pedagóg dirigent, predseda Medzinár. spoločnosti Z. Kodálya).

3. Miesto Galantských tancov v celožitovnom diele Z. Kodálya a maď. hudobného života

( prednášateľ : Bónis Ferenc, univerzitný profesor, hudobný historik ).

4. Vázby Z. Kodálya na Slovensko (prednášateľ : Mónika

Józsa, dirigentka, ped. VŠ).

Súčasťou sympózia je výstava fotografií a dokumentov: Kodályova Galanta-galantský Kodály.

Slávnostný galaprogram v divadelnej sále MsKS sa uskutoční o 18,00 hod., na ktorom účinkuje Symfonický orchester Univerzity I. Széchenyio v Győri.

Spoluorganizátori spomien-

kových slávností je MsKS, OV Csemadok-u, GOS a Gymnázium Z. Kodálya v VJM v Galante. Sprievodným podujatím je aj putovná výstava o skladateľovi Zoltánovi Kodályovi, ktorá bola zahájená 23.10.2013 na ZŠ Z. Kodálya s VJM a 25.10.2013 na ZŠ G. Dusika.

*Mgr. Alica Orbánová, vedúca oddelenia ŠKaŠ MsÚ*



## Farebný svet Rómov 2013

*Výtvarná súťaž detí a mládeže rómskej národnosti*



Už po deviatykrát mali rómske deti a mládež príležitosť prezentovať svoj talent, schopnosti a tvorivosť na krajskej výtvarnej súťaži Farebný svet Rómov, ktorú vyhlasuje Spolok pracovníkov miestnej a regionálnej kultúry Slovenska v Galante v spolupráci s Galantským osvetovým strediskom a mestom Galanta v rámci podpory rozvoja kultúry národnostných menšín. Vernisáž výstavy s vyhodnotením výtvarnej súťaže sa uskutočnila dňa 8. októbra 2013 v priestoroch Mestského úradu v Galante za prítomnosti vedúcej oddelenia školstva, kultúry a športu MsÚ v Galante

Mgr. Alice Orbánovej a metodičky školstva MsÚ v Galante Mgr. Kataríny Barcziovej. Do 9. ročníka súťaže zaslalo 22 školských zariadení Trnavského kraja vyše 300 výtvarných prác žiariacich pestrobými farbami. Výtvarné práce vytvorené rôznymi technikami – maľbou, kresbou a menej tradičnými kombinovanými technikami zachytávajú farebný svet vidенý očami mladých Rómov. Aj prostredníctvom tejto súťaže, v ktorej sa prezentuje výtvarná tvorivosť rómskych detí a mládeže je možné podporiť rozvoj vzdelanostnej a kultúrnej úrovne tejto národnostnej menšiny. Poďakovanie

patrí mestu Galanta za finančnú podporu, všetkým žiakom za úsilie vynaložené pri príprave na výtvarnú súťaž a taktiež pedagógom, ktorí sa im venujú a vedú ich k výtvarnej tvorivosti a tým v nich pestujú základy estetického cítenia. Je veľkým potešením, že táto súťaž sa počas rokov stále teší pozornosti škôl, a preto dúfame, že práce zaslané do jubilejného 10. ročníka výtvarnej súťaže Farebný svet Rómov budú podobne krásne ako v predchádzajúcich rokoch.

*Andrej Popluhár  
Foto: Andrej Popluhár*

## Výtvarná pocta svätému Cyrilovi a svätému Metodovi

Pri príležitosti končiaceho sa jubilejného roka, kedy sme si pripomínali 1150. výročie príchodu svätých Cyrila a Metoda na naše územie, sa v priestoroch Galantského osvetového strediska uskutočnila výstava diel zo sympózií ORA ET ARS a Misia, ktorých realizátorom bolo Trenčianske osvetové stredisko. Výstava, ktorá sa konala v dňoch 15.-31. októbra 2013 niesla názov Výtvarná pocta svätým Cyrilovi a Metodovi. Výnimočný rok, ktorý sme prežívali na Slovensku nám dal príležitosť hlbšie si uvedomiť a precítiť veľkosť misijného diela našich vierozvestov. 1150. výročie príchodu svätých solúnskych bratov na naše územie bolo významným jubileom pre celú našu spoločnosť. Misia, ktorú svätí Cyril a Metod uskutočnili na našom území je mostom, ktorý preklenul hranice storočí. Ich vklad do našich dejín bol tak silný, že je tu prítomný dodnes. Obaja boli osobnosťami,



mi, ktoré nám priniesli vieru a múdrosť. Ich pôsobením naši predkovia vstúpili do európskych dejín, do vtedajšieho sveta svojou písomnou kultúrou, právnym poriadkom a predovšetkým etickými normami. Hodnoty, ktoré máme trvalo zakorenené v cyrilometodskej tradícii sú aj dnes pre nás živé a sú zdrojom inšpirácií vo svete kultúry a umenia. Autori, ktorí na výstave predstavili svoju tvorbu ako poctu svätému Cyrilovi a svätému Metodovi, nám okrem sprístup-

nenia umeleckej hodnoty diel tiež významným spôsobom prispeli k obohateniu nášho duchovného sveta. V rámci slávnostnej vernisáže výstavy venoval Klub výtvarníkov Galantská paleta, ktorý pracuje pri Galantskom osvetovom stredisku, predsedovi Trnavského samosprávneho kraja Tiborovi Mikušovi dielo pod názvom „Neogotický kaštieľ v Galante“ autora Františka Tótha, člena Klubu výtvarníkov Galantská paleta, ktoré prevzala v zastúpení predsedu TTSK Silvia Mruškovičová z odboru kultúry Trnavského samosprávneho kraja. Prostredníctvom vystavených diel sa mohla verejnosti predstaviť bohatá a kreatívna činnosť umelcov, ktorých diela prezentujú umenie plné úprimnosti z odkazu misie svätého Cyrila a svätého Metoda.

*Andrej Popluhár  
Foto GOS: Z vernisáže výstavy*

## Tretí ročník súťaže v hre na bicie nástroje



**H**ra na bicie nástroje v Centre voľného času - Spektrum má vyše 20-ročnú tradíciu hlavne vďaka zaniietenému učiteľovi hudby Karolovi Danišovi, z iniciatívy ktorého vznikla aj samostatná súťaž.

Záujem o súťaž prejavujú súťažiaci zo stále širšieho regiónu, čím sa vytvárajú možnosti porovnania vlastných hudobných kvalít a zároveň ich súťaž motivuje dosahovať stále lepšie výsledky. Na treťom ročníku súťaže

v hre na bicie nástroje, ktorá je určená pre deti a mládež vo veku od 10 do 15 rokov sa 19. októbra v bábkovej sále MsKS v Galante predstavili deväť súťažiaci v dvoch kolách. V prvom kole „play along“ sa súťažiaci predviedli hrou na hudobný podklad. V druhom kole sa predstavili svojim vlastným sólom na bicích. Ich výkony hodnotila trojčlenná odborná porota. Najlepšie hodnotenie od poroty získal Timotej Rajnoha zo Žarnovice. Druhé miesto obsadil Matúš Horváth z Galanty, na treťom mieste sa umiestnila Karolína Szepvölgiová z Galanty. Odborná porota sa rozhodla udeliť aj štvrté miesto Dominikovi Bírkušovi z Galanty, ktorý uzatvára štvoricu najúspešnejších hudobníkov tohtoročnej súťaže. Rodinní príslušníci a návštevníci súťaže odmenili mladých talentovaných hudobníkov uznanlivým potleskom. Podujatie sa konalo za finančnej podpory mesta Galanta.

*Lucia Gazdagová  
Foto: Róbert Rybársky*

## Aby klasická hudba nezmíkla...

**R**iaditeľ MsKS Mgr. Ján Kolek a riaditeľka ZUŠ Josepha Haydna Mgr. Beáta Tomčányiová svojimi príhovormi na Otváracom koncerte GHD 2013 zahájili 16. ročník festivalu klasickej hudby, ktorý do nášho mesta prináša hodnotné hudobné umenie v podaní profesionálnych umelcov zo Slovenska a zo zahraničia. Na prvom koncerte sa predstavil náš vynikajúci huslista, ktorý dlhé roky pôsobí v zahraničí na významnom poste koncertného majstra

rozhlasového orchestra v Kolíne nad Rýnom. Juraj Čížmarovič spolu s Cimosora Chamber Orchestra, komorným orchestrom zloženým z popredných bratislavských hudobníkov, sólistov a členov najprestížnejších domácich a zahraničných orchestrov a komorných telies, predviedli zaujímavý a pestrý hudobný program zostavený z rôznych štýlových období a predstavili svojou radosťou hrou skladateľov Josepha Haydna, F. Mendelssohna-Bartholdyho a moderných

skladateľov Ilju Zeljenku, Alfreda Schnitkeho a Bélu Bartóka. Umelci sa predviedli pred vďačným galantským publikom ako špičkoví interpreti ovládajúci svoje remeslo dokonale, robiaci hudbu v prvom rade pre samotnú hudbu a aby oživilí ducha skladateľa. Lokálpatriotizmus lídra orchestra Juraja Čížmaroviča, vyjadrený spomienkou na časy, keď v Galante začínal s husľovou hrou, nenechal nikoho na pochybách, že umelci sa v Galante cítili príjemne.

*Beáta Tomčányiová*

## Týždeň zdravia

Zdravý životný štýl, zdravá strava a dostatok pohybu sú preferovanými pojmami súčasnosti. V snahe prispieť k osвете o spôsoboch vytvárania a udržiavania zdravého životného štýlu aj medzi deťmi, sa na ZŠ Sídl. SNP rozhodli v týždni od 14. – 18. 10. zorganizovať Týždeň zdravia. V rámci neho pedagógovia školy pripravili pre žiakov celý rad aktivít. Deti na prvom stupni mali vo svojich triedach výstavky ovocia a zeleniny, absolvovali besedu s pracovníčkami RÚVZ, mali jablkový a mliečny deň. Z výtvarných prác na túto tému

pripravili výstavu propagujúcu zdravý životný štýl. Svoje zdravie utužili aj pohybom, keď si v rámci „Behu zdravia“ vyskúšali tartanový ovál a zabehali si aj v rámci minifutbalového turnaja, ktorý pripravil školský klub detí. Svojou troškou do mlyna prispeli aj rodičia. „Mama, ocko, cvičte s nami!“ – bola výzva, ktorej neodolali rodičia 1.B triedy a prišli si zacvičiť spolu so svojimi deťmi. Okrem toho, že potešili svoje ratolesti, urobili tak tiež niečo pre svoje zdravie. Na druhom stupni absolvovali deviataci besedu s pracovníčkami RÚVZ o škodlivosti fajčenia, ktorá bola spojená aj s mo-

onitoringom užívania tabakových výrobkov. V 6.-9. ročníku prebehol minifutbalový turnaj. Ten ukázal, že o tento šport je záujem aj medzi dievčatami, ktoré si tiež zahrali. Najväčšie očakávania medzi zainteresovanými vyvolal volejbalový zápas učiteľa verzus žiaci. Kým menší štvrtáci podporovali učiteľov, druhostupniari fandili skôr svojim spolužiakom. Zvítazili mladší a tí skúsenejší im to z celého srdca dopriali. Pedagogickí zamestnanci sa zúčastnili prednášky o odbúravaní stresu v práci učiteľa, ktorá bola spojená s tréningovou aktivitou. Pripravili ju pracovníčky CPPPaP v Galante. Do

projektu sa zapojila aj školská jedáleň. Panie kuchárky zardili do jedálnečka v tento týždeň po hlavnom jedle aj chutné jablkové pyté, už tradičný jogurt a jabĺčka. Organizátori projektu ďakujú za pomoc a realizáciu všetkým zainteresovaným. Projekt „Týždeň zdravia“ sa podarilo zrealizovať vďaka mestu Galanta, ktoré ho schválilo a podporilo v rámci svojej výzvy Vzdelávanie a výchova detí a mládeže – školstvo.

*Mgr. Eva Danková  
Zástupkyňa riaditeľky  
ZŠ Sídl. SNP Galanta*



## Quo Vadis galantský kaštieľ

Vznik Občianskeho združenia na záchranu Neogotického kaštieľa v Galante (v ďalšom OZNK) som s očakávaním privítal a stal som sa jedným z prvých jeho členov. Zaslúhy OZNK sú nesporné, lebo dnes už obyvatelia nášho mesta vnímajú symbol nášho mesta, ako keby boli ich súčasťou a vlastnými rukami pomáhajú v jeho znovuzrození.

Napriek tomu si myslím, že hlavným poslaním OZNK nemá byť len čistenie kaštieľa a zháňanie finančných darov, lebo týmto procesom sa naša zdevastovaná kultúrna pamiatka nezachráni, ale skôr len zakonzervuje. Na obnovu schátralého objektu bude potrebných niekoľko miliónov eur a to je taká veľká finančná čiastka, ktorú týmto usilovným počínaním OZNK nezoženieme asi nikdy. (v súčasnosti s povolením príslušného ministerstva prebieha verejná zbierka na záchranu kaštieľa - jej ukončenie je v roku 2014 - pozn. redakcie)

V prvom rade je potrebné doriešiť právnu rovinu medzi mestom a OZNK, (právna rovina bola doriešená schválením rámcovej zmluvy medzi Mestom Galanta a OZ NKGa poslancami MsZ. Následne

dňa 25.9.2012 bola zmluva slávnostne podpísaná obidvoma zmluvnými stranami. - Pozn. redakcie) pretože naši občania, podnikatelia a firmy prispievajú do majetku mesta bez toho, aby mali právnu istotu, čo sa stane s ich „vkladom“ v prípade, ak by sa kaštieľ predal (na web stránke mesta je kaštieľ stále na predaj....). (problematika uznesení o predaji kaštieľa z minulých období, bude riešená na zasadnutí MsZ dňa 19.11.2013 - Pozn. redakcie)

OZNK okrem upratovania kaštieľa a usporadúvania podnetných a pekných podujatí na zviditeľnenie objektu sa pomerne málo venuje komplexnej a profesionálnej príprave podkladov na podanie žiadostí o finančné prostriedky z eurofondov, z regionálneho operačného programu ministerstva pôdohospodárstva, z ministerstva kultúry SR (z grantovej schémy „Obnov si svoj dom) alebo z finančných mechanizmov EHP (napr. Nórske fondy), (Dňa 28.10.2013 sa členovia predstavenstva OZ NKGa zúčastnili rokovania na Veľvyslanectve Nórskeho kráľovstva za účelom možnosti čerpania „Nórskych fondov“ v ďalšom programovacom období - pozn. redakcie) prípadne z grantov súkromných spoločností, alebo z fondov cezhraničnej spolupráce, ktoré by v spo-

lupráci s mestom ako vlastníkom objektu získali. Je to ťažká a tvrdá práca, ale zároveň dnes jediná cesta na záchranu vzácneho objektu, ktorý by mal slúžiť nám všetkým. Na Slovensku je 437 kaštieľov chránených ako kultúrne pamiatky, mnoho ďalších sa po krajine rozpadáva bez tohto štatútu. Ani vyhlásenie za kultúrnu pamiatku však nie je zárukou, že stáročné šľachtické sídla prežijú najbližšiu generáciu.

(Dňa 30.10.2013 navštívila na pozvanie OZ NKGa danú lokalitu p. PhDr. Katarína Kosová, Generálna riaditeľka Pamiatkového úradu Slovenskej republiky - pozn. redakcie)

Ministerstvo kultúry tvrdí, že minimálne 46 z nich je na pokraji zániku. Citujem: „.... zánik hrozí aj kaštieľom v Galante, Čachticiach, Bučanoch či Devíne.“ Sú však aj svetlé príklady zachránených kaštieľov (kaštieľ v Snine, v Nových Sadoch, v Humennom či v Okoličnom), kde to samospráva, nadšenci a súkromní podnikatelia s obrovským nasadením zvládli.

Verím, že v našom meste, ako aj v OZNK je dosť schopných ľudí, ktorí by vedeli v tomto smere pomôcť.

Ing. arch. Ladislav Struhár

## Kultúra bez bariér

Poskytnúť rovnosť príležitostí zdravotne postihnutým spoluobčanom formou verejnej prezentácie ich aktivít v oblasti kultúry a pomôcť im integrovať sa do našej spoločnosti bolo hlavným zámerom podujatia realizovaného pod názvom Kultúra bez bariér. Dňa 1. októbra 2013 sa v priestoroch Galantského osvetového strediska uskutočnilo umelecké stretnutie, na ktorom boli prezentované aktivity znevýhodnených skupín obyvateľstva. Organizátorom podujatia bol Spolok pracovníkov miestnej a regionálnej kultúry Slovenska v Galante, ktorý sa spolu s partnermi v rámci svojej činnosti snaží začleniť do kultúrneho života nášho regiónu aj ľudí so zdravotným postihnutím, ktorí sa venujú určitému druhu umenia. Je známe, že aj tvorba v oblasti výtvarného umenia prispieva k liečbe zdravotne postihnutých

občanov a k znovuzískaniu potrebných zručností. Na vernisáži výstavy mohli návštevníci obdivovať výtvarnú tvorbu Jána Kollároviča, ktorý po ochrnutí pravej strany tela a následnej rehabilitácii začal maľovať krajinky, zátišia a prírodné scenérie okolia Malého Dunaja, výšivkárске práce Ivety Kuglerovej a perníkarsku tvorbu Olgy Kilkovej. Všetky vystavené diela si verejnosť mohla v osvetovom stredisku pozrieť do 11. októbra. Pri príprave podujatia sa potvrdila úspešná spolupráca so Slovenským zväzom zdravotne postihnutých v Galante a jeho predsedom Zoltánom Nagyom.

Realizáciou umeleckého stretnutia Kultúra bez bariér, ktoré finančne podporilo aj mesto Galanta chcel organizátor prezentovať, že kultúra a umelecké aktivity nemajú bariéry a taktiež poukazať na osobitosti ľudí, ktorí zo svojej tvorivosti dokážu čerpať životnú energiu. Podujatie prispelo

v našom meste k zblížovaniu a k spoločnému umeleckému vyžitiu znevýhodnených skupín obyvateľstva so širokou verejnosťou.

Andrej Popluhár

## Prečo som na svete rád/rada

Októbrový výstavný termín vo vestibule Mestského úradu v Galante patrí už tradične putovnej výstave pozostávajúcej z výberu najlepších prác medzinárodnej tematickej výtvarnej súťaže s protidrogovým zameraním Prečo som na svete rád/rada. Tento jedinečný výtvarný projekt je kľúčovým projektom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky k prevencii drogových závislostí. Na Slovensku sa každoročne stretáva s veľkým záujmom a je známy aj v zahraničí v štátoch Európy, v Amerike, Ázii a Austrálii. Výstavná kolekcia inštalovaná

v Galante obsahovala výtvarné práce mladých autorov zo Slovenska, Malty a Uzbekistanu. Prečo som na svete rád/rada je významný výtvarný projekt zameraný na propagáciu zdravého životného štýlu, vyjadrujúci jasný a aktívny protidrogový postoj mladých ľudí.

História projektu sa začala písať v Bratislave v roku 1994, keď vznikla prvotná myšlienka realizovať podujatie takéhoto zamerania. Hlavným garantom a realizátorom projektu je Národné osvetové centrum v Bratislave. Dlhoročnou spolupracujúcou organizáciou je aj Galantské osvetové stredisko, ktoré výstavu v Galante organizačne zabezpečilo. Prostredníctvom výtvarného umenia mladí tvorcovia zapájajúci sa do súťaže Prečo som na svete rád/rada tlmocia svojim rovesníkom myšlienkové posolstvo zdravého života bez drog.

Andrej Popluhár



# Novší kaštieľ Esterházyovcov v Galante

Po vyše sto rokoch už spomínaný Jozef Esterházy sa rozhodol staromódnou a zastaralú komplexnú výstavbu celkom prestavať. Gróf Jozef bol nadšený tým, že Galanta sa znovu stane ich rodinným sídlom. Prípravou plánov pozoruhodnej rezidencie poveril jedného presláveného architekta Antona Wébera (1823-1889), ktorý bol priateľom taktiež významného architekta danej doby, Miklósa Ybla. Vzdelaný peštiansky architekt študujúci v majstrovskej škole Jozefa Hidla a na viedenskej akadémii v 50-tych rokoch 19. storočia pracoval predovšetkým na vidieku a navrhoval výstavby historického charakteru určené pre šľachtické rody v krajine. (Neskôr patril medzi vyhľadávaných architektov v Budapešti, väčšinou navrhoval neorenesančné budovy.) Jeho meno je spojené s výstavbou jednej z najvýznamnejších hradných stavieb v romantickom štýle, t. j. kaštieľ Erdődyovcov v maďarskom Vörösvári (dnes Rotenturm an der Pinka, Rakúsko), ktorý bol postavený v rokoch 1862-1864 a tiež bol tvorcom kaštieľa Zichyovcov (1852 - 1858) v maďarskom Nagyhörcsökpuszta (v súčasnosti je už takmer úplne zničený). Dokument obsahujúci poverenie Esterházyovcov nie je doteraz známy, avšak na základe výstavby dvoch hradov je pravdepodobné, že Wéber sa zaoberal jeho plánovaním počas rokov 1858 -1862. Výsledkom je, aj kvôli možnostiam - pevnostná stavba v neogotickom štýle s asymetricky umiestnenými vežami a strieňami i revitalizovaný park s exotickými rastlinami.

Južné krídlo obytných priestorov budovy s výhľadom na vnútorné nádvorie je trojposchodové, k východnej časti - v dôsledku priameho následného zásahu, k západnej s tzv. „prechodnou časťou“ sa pripája prízemné krídlo, ktoré v minulosti zastávalo

hospodársku funkciu. Strednú časť hlavnej južnej fasády tvoria tri vyvýšené parapety s rizalitom a nárožné veže rôznych veľkostí a výšok. Dvorná fasáda dotvára hlavné priečelie budovy, výstupky budovy na priečelí majú rovnaké umiestnenie s tým rozdielom, že stredný rizalit pomocou vozového prechodu vyvýšili na menšiu vežu. (Podľa fasádneho systému je isté, že rozvoj hlavného krídla vychádzal z daností predchádzajúcej budovy.) Architektonické detaily sú veľmi bohaté a variabilné, dekoratívne prvky, okná, parapety a rímasy až natoľko, že svojim charakterom a orientálnymi motívmi sa čiastočne líšia od gotiky a pripomínajú skôr výstavbu synagóg. Dvojpodlažné krídlo má oveľa jednoduchší charakter s polkruhovými oknami a prvky romantiky nachádzame iba na podokenných rímсах.

V priestoroch hlavnej budovy pod schodiskom okrem tzv. gotického rebrovaného pokrytia zostalo aj bohato zdobené gotické zábradlie a v niektorých priestoroch aj novogotická alebo renesančná klenba. Sem-tam nachádzame aj časti starej podlahy a nátery či detaily zárubní, pričom zdá sa, že nám dávajú akési podklady na rekonštrukciu pamätihodnosti. Okrem toho nemáme žiadne poznatky o interiéroch šľachtických sídiel a o ich typických zariadeniach z dávnych čias, ale je pravdepodobné, že dôkladnejšia štúdia v tomto smere môže byť nápomocná a veľmi účinná. Treba však iste spomenúť jednu kuriozitu, pozostalý „záhradný nábytok“, presnejšie z dvoch studní vnútorného nádvorja jednu, vyrobenú z liatiny, ktorá svojou podobou bašty patrí pravdepodobne medzi ojedinelé súčasti zariadenia romantických kaštieľov a ich záhrad.

(Záverečná časť v ďalšom čísle)

Kálmán Varga



Dr. Kálmán Varga

Dr. Kálmán Varga je absolvent Filozofickej fakulty Univerzity L. Kossutha. Študoval históriu a históriu umenia. PhD získal v roku 2002. Bol riaditeľom kultúrneho strediska, poverenikom ministerstva ŽP a rozvoja regiónov, zakladajúcim riaditeľom Múzea kráľovského v Gödöllő, predsedom Úradu na ochranu kultúrneho dedičstva, riaditeľom Správy kultúrnych pamiatok v Maďarsku. Je členom viacerých združení, spolkov. Je presadajúcim kuratória Nadácie kaplnky Esterházyovského kaštieľa. Prednáša na univerzite v Debrecíne. Je držiteľom rôznych vyznamenaní a ocenení. Je autorom odborných publikácií a vedeckých pojednávaní.

Jeho publikačná činnosť je viac ako šesť strán uvedených len titulov. V renomovanom magazíne Múzeumcafé č. 37-39 2013 píše o ešte nezodpovedaných otázkach v súvislosti s kaštieľom Esterházyovcov v Eszterháze (predtým Fertőd). V októbrovom čísle 2013, historického časopisu Hrad, kaštieľ a kostoly na stranách 29-31 píše o novšom kaštieľi Esterházyovcov v Galante. Uvedené periodiká sa tešia veľkej pozornosti odborníkov aj v zahraničí.

Jozef Keppert, riaditeľ VMGa



Mal nás všetkých rád a chcel ešte žiť, ale prišla chvíľa, keď nás musel opustiť.

Dňa 03.11.2013 nás navždy opustil manžel, otec, dedko, brat

**Jng. Karol Bosák**

vo veku 64 rokov.

Srdečne ďakujeme všetkým, ktorí svojou účasťou a prejavom sústrasti i kvetinovými darmi sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ.

Nech jeho duša odpočíva v Božom pokoji.

Smútiaca rodina

**PREDÁM 3-IZBOVÝ, UDRŽIAVANÝ RODINNÝ DOM S GARÁŽOU NA 7-ÁROVOM POZEMKU V GALANTE NA ŽELEZNIČIARSKEJ ULICI**  
Cena: 110 TIS. €

**PREDÁM 3-IZBOVÝ PREROBENÝ BYT 73 m<sup>2</sup> + 14 m<sup>2</sup> PIVNICA, V OSOBNOM VLASTNÍCTVE S VLASTNÝM PLYNOVÝM KÚRENÍM, ZASKLENÝM BALKÓNOM V GALANTE NA UL. KRÁSNA (2 posch.)** Cena: 65 TIS. €

**informácie na č. 0903 700649**



## Pripomenuli si 100. výročie výstavy motorových strojov na obrábanie pôdy



**24.** októbra 2013 sa uskutočnilo slávnostné odhalenie pamätnej tabule k 100. výročiu Medzinárodnej prehliadky motorových mechanizačných strojov na obrábanie pôdy na fasáde budovy Strednej odbornej školy technickej v Galante. Slávnostný akt sa konal za prítomnosti predsedu TTSK Tibora Mikuša, primátora mesta Galanta Ladislava Maťašovského, viceprimátora Ladislava Feketeho, riaditeľa Strednej odbornej školy technickej Ivana Igriciho a poslancov MsZ v Galante, ako aj vzácnych hostí.

V úvode programu vo svojom slávnostnom príhovore primátor mesta Ladislav Maťašovský povedal, že je presvedčený, že táto pamätná tabuľa spojí minulosť, prítomnosť aj budúcnosť mesta Galanta.

„Som presvedčený, že našim najväčším bohatstvom je pôda a Galante prajem, aby bola aj naďalej významným kultúrnym, podnikateľským a priemyselným centrom, ktoré bude naozaj významným momentom v poľnohospodárskej výrobe a krásnym miestom pre život“, dodal Tibor Mikuš.

Vo vestibule školy sa k tejto príležitosti konala výstava s odbornou prednáškou Evy Boťanskej. Panely, ktoré vypracovalo Vlastivedné múzeum v Galante v spolupráci s mestom Galanta poskytujú návštevníkom výstavy získať širší obraz o histórii mesta. Galantská výstava poľnohospodárskych strojov pred sto rokmi bola mimoriadne významná a revolučná, nakoľko skončila nesporným víťazstvom motorových traktorov, ktoré mali obrovské výhody oproti parným

strojom v tom, že svojou váhou neutlačali pôdu, boli menej náročné na obsluhu – nebolo treba doplňovať vodu a uhlie či drevo.

Centrom diania bol majer, dnes okolie pôvodne renesančného kaštieľa, ktorého vlastníkom bol vtedy cukrovar v Sládkovičove. Barón Karl Kuffner (1847-1924), ktorý vybudoval jeden z najmodernejších cukrovarov v Sládkovičove, bol človekom činu. Pochopil potrebu zmodernizovať aj pestovanie cukrovej repy technicky novými strojmi na obrábanie pôdy. Práve on bol iniciátorom uskutočnenia na tú dobu nevídanej udalosti, sústrediť do Galanty najlepšie stroje na obrábanie pôdy z celého sveta.

Stredná odborná škola technická (PUŠ-ka) si pripomenula aj 65. výročie svojho založenia. Počas svojej existencie pripravila veľký počet odborníkov pre potreby strojárkeho priemyslu, poľnohospodárstva a v posledných desaťročiach aj pre rozmáhajúci sa automobilový priemysel. Aj napriek tomu, že škola pôsobila pod viacerými názvami, nestratila svoje pôvodné zameranie.

Lucia Gazdagová

Foto: Lucia Gazdagová

### KRONIKA

Redakcia GN oznamuje čitateľskej verejnosti, že oznámenia narodení, sobášov a úmrtí do spoločenskej rubriky budú uverejňované na základe písomného súhlasu dotknutých osôb na Matričnom úrade mesta Galanta.

#### Narodenia:

Nela Šutáková  
Zoltán Nagy  
Ema Adamčíková  
Leo Tábori  
Peter Radimák

#### Sobáše:

Oskár Párkány – Renáta Vágaiová  
Zoltán Lakatos – Mária Lakatosová  
Štefan Baláz – Andrea Bachorecová  
Peter Mikuš – Alexandra Lanczová  
Matej Čupka – Michaela Brnová  
Peter Morafko – Nikoleta Poláková  
Tomáš Bagi – Erika Šípošová

#### Úmrtia:

Jozef Bugyi	71-ročný
Ján Pavlík	64-ročný
Alžbeta Chalmovská, rod. Brindzáková	76-ročná
Juliana Floriánová, rod. Janegová	81-ročná
JUDr. Jaroslava Ternenyová, rod. Heribanová	76-ročná

## Osobnosti Galanty

**P**red 85-timi rokmi (1.11.1928) sa narodil v Šenkviaciach Ing. Milan Rastislav Šavlík, architekt. Bol absolventom Fakulty architektúry a pozemného staviteľstva Slovenskej vysokej školy technickej v Bratislave. Pôsobil v Zdravoprojekte v Bratislave. Projektovateľ mnoho významných zdravotníckych stavieb a komplexov na Slovensku, v rokoch 1966-1980 Nemocnicu s poliklinikou v Galante. Ďalšie práce: vysokoškolský internát v Nitre, detská nemocnica v Žiline, obytné domy v Bratislave. Publikoval v odbornej tlači. Nositeľ Ceny Zväzu slovenských architektov (1977).

**P**red 95-timi rokmi (11.11.1918) sa narodil v Paríži Michel de la Roncière, poručík francúzskej armády, účastník SNP. Bol poverený zabezpečiť prechod francúzskych dobrovoľníkov na pomoc SNP z Maďarska na Slovensko ilegálnou trasou cez Galantu. Štátne hranice medzi Galantou a Sereďou prekročil desaťkrát v oboch smeroch. V roku 1944 bol zatknutý v Galante, prevezený do Komárna, odkiaľ ušiel a vrátil sa do vlasti. Dnes nám ho pripomína Pamätná tabuľa francúzskych partizánov umiestnená

na budove Železničnej stanice v Galante.

**P**red 250-timi rokmi (19.11.1763) zomrel v Nitre Imrich Esterházy, krajinský a cirkevný hodnostár. Študoval na Pázmáneu vo Viedni, na kolégiu v Ríme. Rýchly postup v cirkevnej kariére mu zabezpečil rodinný pôvod a strýko (Imrich Esterházy, primas Uhorska). Postupne bratislavský kanonik, ostrihomský kanonik, šaštínsky archidiakon, ostrihomský veľprepoš, nakoniec nitriansky biskup a župan, kráľovský radca. V roku 1736 dal barokovo prestavať rodový kaštieľ v Galante, ktorý využíval ako letné sídlo a v roku 1741 dnes už zbúranú Kaplnku Sedembolestnej Panny Márie.

**P**red 75-timi rokmi (29.11.1933) sa narodil v Poľsku sochár Andrej Rudavský. Študoval na VŠIP v Prahe. Venuje sa sochárskej tvorbe maľbe, kresbe a grafike. V Galante sa nachádza jeho socha Postava (bronzová plastika, 1970).

Z regionálnej kartotéky  
osobností Galantskej knižnice  
vybrala a zostavila  
Mgr. Judita Kontárová



## Zo zápisníka mestskej polície

**P**o dvadsiatej druhej hodine sa hliadka mestskej polície zamerala na kontrolu nočných podnikov so zameraním sa na verejný poriadok a podávanie alkoholu mladistvým osobám. Počas tejto kontroly boli zistené dve osoby vo veku šestnásť rokov, u ktorých bol v dychu nameraný alkohol s hodnotou 0.52 promile. Mladistvé osoby boli odovzdané rodičom a po spracovaní záznamov bola vec postúpená správne orgánu mesta.

**P**o obdržaní telefonátu hliadka mestskej polície preverila oznámenie pracovníka domova dôchodcov v Pátrii, že do priestorov nocľahárne sa chce podnapitý muž bez domova aj napriek výzvam dostať do obytných priestorov. Po preverení skutočností bol F.K z Galanty hliadkou poslaný z miesta preč, z dôvodu požitia alkoholu. Po vytriezvení bol predvolaný na mestskú políciu za účelom podania vysvetlenia a následne bol riešený za narušenie verejného poriadku v zmysle priestupkového zákona.

**V**čase o 23.20 hod. bolo prijaté oznámenie neznámou osobou, že na Sídlišku SNP horí osobné motorové vozidlo. Na miesto bol privolaný hasičský záchranný zbor, ktorý požiar uhasil. Hliadkami polície bolo zabezpečené miesto činu do príchodu zisťovateľa požiaru, ktorý určí príčinu vzniku požiaru.

**D**o OD Billa bola hliadka privolaná z dôvodu podozrenia krádeže tova-

ru. Na mieste sa nachádzala podozrivá osoba, ktorá hliadke mestskej polície uvádzala nesprávne údaje o svojej osobe. Neznáma osoba bola predvedená na útvar polície za účelom zistenia totožnosti. Šetrením sa podarilo osobu stotožniť, išlo o P.K z Bratislavy, ktorý mal na svojom konte niekoľko majetkových prehreškov. Z tohto dôvodu spomínaný muž skončil v cele predbežného zadržania a hrozí mu trest odňatia slobody do dvoch rokov nepodmienečne.

**V**čase o 07.00 hod. hliadka prijala oznámenie od personálu psychiatrického oddelenia, že agresívny pacient v stave záchvatu hádzal stoličky, ohrozoval personál takým spôsobom, že spôsobil zranenia v oblasti tváre jednej zo službukonajúcich sestier. Po príchode hliadky sa podarilo spolu s personálom psychiatrie pacienta ukladiť a umiestniť na lôžko. Zdravotná sestra musela vyhľadať lekárske ošetrovanie.

**N**eznámy občan privolal hliadku mestskej polície z dôvodu, že sa mu nepozdávali štyri osoby, ktoré sa pohybovali na Športovej ulici. Hliadka preverila oznámenie a po krátkom hľadaní spozorovala štyroch mužov tlačiacich dvojkolesový vozík. Po zhladnutí hliadky sa dala táto skupina na útek a po krátkom prenasledovaní bola táto skupina zadržaná. Pri zisťovaní prečo utekali pred hliadkou sa pokúšali policajtov oklamať,

že idú zbierať drevo. Obhliadkou miesta bolo zistené, že v krikovom poraste za objektom nemocnice sa nachádzal ukrytý vysokotlakový prístroj na odmasťovanie strojov a zariadení, ktorý pochádzal po násilnom otvorení z garáží nemocnice. Na mieste bolo zistené, že boli od cudzené sady zimných pneumatík a kompresor. Zistené podozrivé osoby sú z Galanty. Zadržaným osobám hrozí trest odňatia slobody do výšky troch rokov.

**N**a Sídlišku SNP počas obchádzkovej služby hliadka mestskej polície spozorovala štyri osoby, ktoré sa pohybovali medzi zaparkovanými motorovými vozidlami. Tieto osoby po spozorovaní hliadky sa dali na útek. Po zadržení podozrivých a vykonanej kontrole bolo zistené, že sa jedná o osoby z Galanty. Opakovanou kontrolou miesta odkiaľ sa osoby dali na útek, bolo zistené, že sú otvorené dve osobné motorové vozidlá v ktorých sa nachádzali osobné veci majiteľov vozidiel a v jednom prípade aj sada zimných pneumatík. Po prezretí vozidiel majiteľmi bolo zistené, že ku škode na majetku nedošlo z dôvodu vyrušenia podozrivých osôb.

*Miroslav Grell  
náčelník MsP Galanta*

## Burza informácií

**V**rámci projektu siete EURES zorganizoval Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Galante dňa 24.10.2013 v spolupráci so Strednou odbornou školou technickou Galanta a Strednou odbornou školou obchodu a služieb Galanta „Burzu informácií“, na ktorej sa zúčastnilo 28 zamestnávateľov rôznych odvetví galantského regiónu, ktorí prezentovali možnosť uplatnenia sa na trhu práce ako aj 19 stredných škôl a stredných odborných škôl.

Cielom tejto akcie bolo predovšetkým prezentovať európske služby zamestnanosti, zosúladiť študijné odbory s potrebami trhu práce v regióne a

poskytnúť informácie študentom stredných odborných škôl a žiakom základných škôl o možnostiach uplatnenia sa na regionálnom trhu práce.

Priestor bol vytvorený aj pre uchádzačov o zamestnanie a pre ich orientáciu sa na regionálnom trhu práce a tiež mali možnosť možnosť priameho kontaktu so zamestnávateľmi okresu Galanta. Na uvedenom podujatí sa zúčastnilo celkom 1000 účastníkov.

*Ing. Iveta Benciová  
riaditeľka OSZ - ÚPSVaR  
Galanta*

*Foto: ÚPSVaR Galanta*



### Smútočná spomienka

Dňa 21.11.2013 uplynú 2 roky odvetvy, čo nás navždy opustila vo veku 62 rokov naša milovaná manželka a babka  
**pani Mária Lencseová, rodená Benková**

Kto ste ju poznali a mali radi, venujte jej prosím tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú manžel, deti a vnúčatá

## Základná škola Štefánikova má nový trávnik



**Z**alostný stav športového ihriska, ktoré využívajú okrem žiakov aj mladé futbalové talenty sa rozhodol zmeniť riaditeľ tejto ZŠ Radoslav Forro. Nakoľko

škola nemala finančné prostriedky, tak požiadal o pomoc riaditeľa Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Galante Vladimíra Príbelského a Petra Pašku.

„Odborné práce sme vykonali pomocou našich zamestnancov bezplatne, polievanie zabezpečuje škola a kosenie bude vykonávať Správa športových zariadení mesta Galanta,“ povedal Peter Paška.

„Mesto Galanta nám prispelo na zatrávenie sumou 500 €,“ povedal riaditeľ ZŠ Radoslav Forro.

„O celý športový areál sa permanentne starajú dvaja uchádzači o zamestnanie, ktorí tu vykonávajú aktívne práce,“ dodal Príbelský. O údržbu tohto športoviska by sa mali v budúcnosti postarať žiaci a futbalisti.

*Róbert Rybársky*

*Foto: Lucia Gazdagová*

## 1. Deň otvorených dverí mládeže FC Slovan Galanta

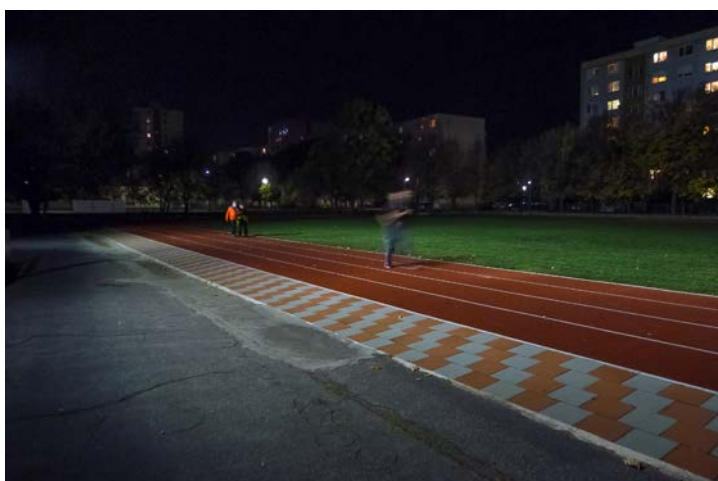
**V**o štvrtok 30. októbra 2013 sa na futbalovom štadióne v Galante uskutočnil Deň otvorených dverí organizovaný vedením FC Slovan Galanta, trénermi a hráčmi prípraviek U9 až U11. Oficiálny program začal o 16.00 hod. v areáli štadióna na trávinatej ploche, kde prítomných privítal Zsolt Takáč. Následne mali návštevníci možnosť vzhliadnuť tréning prípraviek U9 až U11 a zároveň si vypočuť prezentáciu systému výchovy mládeže v klube FC Slovan

Galanta. Celá akcia bola vo výbornej atmosfére a zúčastnili sa jej desiatky dospelých a detí. Myšlienka spojiť príjemné s užitočným bola naplnená. Prípravkari FC Slovan Galanta ukázali svojim rodinným príslušníkom a priaznivcom, ako pracujú počas tréningu a priblížili im systém, v ktorom sú vychovávaní a vedení k lepším výsledkom.

*FC Slovan Galanta*  
*Foto: Róbert Rybársky*



## Svetlá na bežeckej dráhe sa osvedčili



**N**a ostatnom zasadnutí mestského zastupiteľstva poslanec Zsolt Takáč vo svojej interpelácii upozornil na problém neosvetleného priestoru bežeckej dráhy v areáli ZŠ Sídliisko SNP. Počas jesenných mesiacov, kedy sa skôr stmieva bežci do seba narážali alebo sa báli športovať za úplnej tmy.

Nakoľko odpoveď primátora mesta Ladislava Maťašovského na túto interpelá-

ciu bola, že sa nejedná o 20 €, ale o investíciu v hodnote cca 500 € poslanec Zsolt Takáč sa rozhodol osvetlenie zafinancovať na vlastné náklady.

Celá investícia nakoniec bola v hodnote 140 €. Športovci, ktorí chodia behávať si osvetlenú dráhu nevedia vynachváliť.

*Róbert Rybársky*

*Foto: Róbert Rybársky*

## 1. kolo SLOVENSKEHO POHÁRA KADETOV A JUNIOROV (14-20 rokov)

**N**a celodennej akcii, ktorá sa uskutočnila dňa 12.10.2013 v galantskej v športovej hale, sa do súťaženia na štyroch tatami zapojilo 170 pretekárov z celého Slovenska. Najviac víťazstiev 5x 1. miesto získal klub CMK Banská Bystrica. Výborne sa umiestnili aj kluby KK Kretovič Košice a Katsudo Sabinov, každý z týchto klubov získal po 3x 1. miesto. Za Športový klub Arkádia Galanta štartovali dvaja mladí karatisti – Dominik Hajdák a Andreas Bittera. V kategórii + 76kg sa umiestnili na 3. mieste. Zaujímavosťou je, že Dominik Hajdák je synom známeho Milana Hajdáka st., ktorý bol reprezentantom ČSSR v karate a momentálne je trénerom ŠK ARKÁDIA GALANTA, ako aj členom výkonného výboru Slovenského zväzu karate.

*Ing. Gabriel Kovács  
Foto: Róbert Rybársky*



## 3. kolo extraligy mužov v stolnom tenise pokračovalo v Galante

**S**tolnotenisový oddiel Gasto Metalfn Galanta, privítal vo svojej hale veľmi atraktívneho súpera ŠK Mostex Rača. Hala bola nabitá divákmi, ktorí už pravidelne navštevujú zápasy domáceho mužstva. Hostia pricestovali v najsilnejšom zložení ( Peter Turček - juniorský reprezentant SR, Samuel Novota - seniorský reprezentant SR - účastník majstrovstiev Európy a účastník majstrovstiev sveta, Tomáš Šereda - niekoľko násobný majster SR.

Zápas začal štvorhrou, v ktorej sa predstavili Novota - Turček proti domácim Wiltschka - Slovák. Po vyrovnanom zápase nakoniec domáci zvíťazili 3:1 a ujali sa vedenia 1:0. Stretnutie pokračovalo

dvojhrmi každý s každým. Hostia zápas otočili a viedli už 4:1 a potom 5:2. No domáci nepoložili zbrane a hnaní divákmi



vyhrali posledné tri stretnutia a dotiahli zápas na konečnú remízu 5:5. Najmä posledný zápas domáceho Bálinta Birá proti Petrovi Turčekovi stál za to. Bolo to pa-

rádne divadlo, keď diváci vstávali zo sedadiel a po víťaznej lopte dokonca znelo Bálintovo meno celou halou. V sobotu prišiel na rad ďalší zápas, nakoľko sa zápasy stolnotenisovej extraligy hrajú vždy dvojkolovo. Domáci privítali mužstvo Ferromaxu Bratislava. Domáci už nepredviedli taký famózný zápas ako v piatok. Určitý prím zahrála aj únava z predošlého dňa a podľahli súperovi v pomere 3:6.

Stolnotenisový oddiel Gasto Metalfn Galanta týmto ďakuje všetkým divákovi za super povzbudzovanie, takisto našim sponzorom.

*Peter Tomič  
Foto: Róbert Rybársky*

### Jesenný volejbalový turnaj

**P**rešiel rok a žiaci základných škôl a gymnázií v Galante sa opäť stretli na „Jesennom volejbalovom turnaji zmiešaných družstiev“ na ZŠ Štefánikova ul. v Galante. Dňa 29. októbra sa uskutočnil 2. ročník tohto vydareného turnaja, ktorého sa zúčastnilo 50 žiakov a množstvo zvedavých a pre šport znienčených divákov.

Turnaj prebehol v priateľskej atmosfére s veľkými očakávaniami. Na víta-

zov čakali atraktívne ceny a diplomy. Sme radi, že je veľký záujem o tento druh športu a pomáhame vychovávať mladých volejbalistov. Veľká vďaka patrí pedagógom, za ich trpezlivú prácu a tiež mestu Galanta, ktoré prispelo na ceny pre družstvá. Zlaté poháre a volejbalové lopty potešili žiakov na prvých troch miestach. Každému zúčastnenému sa ušla malá pozornosť na pamiatku. S napätím sme očakávali výsledky finálových stretnutí :

1. miesto : Gymnázium Zoltána Kodálya Galanta
2. miesto : ZŠ Štefánikova ul. Galanta
3. miesto : Gymnázium Janka Matúšku Galanta
4. miesto : ZŠ Gejzu Dusíka Galanta

Veríme, že o rok sa stretneme na 3. ročníku turnaja a budeme pokračovať v týchto priateľských stretnutiach galantských škôl.

*Mgr. Katarína Mikovičová*

**Program MsKS**

**16.11.2013 19:00 hod.** Stretnutie nielen pre osamelých ES • **22.11.2013** „Trenčín, Trnava – Ruža voňavá,“ DS • **22.11.2013 19:00 hod.** Stučková slávnosť ES • **23.11.2013 16:00 hod.** Slávnostná akadémia k 60. Výročiu - GZK DS • **23.11.2013 19:00 hod.** Ples – GZK pri príležitosti 60. výročia ES • **24.11.2013 16:00 hod.** GHD – Zuzana Kísová – organ Rímskokatolícky kostol sv. Štefana kráľa Galanta • **28.11.2013 18:00 hod.** Slávnostná gala program – Z. Kodály DS • **29.11.2013 19:00 hod.** Stučková slávnosť ES • **29.11.2013 16:00 hod.** Slávnostné odovzdávanie samariet RK • **01.12.2013 19:00 hod.** Deň priateľov Samaritána a Simeona ES • **04.12.2013** Mikuláš – Csemadok DS • **06.12.2013 19:00 hod.** Stučková slávnosť ES • **07.12.2013 14:00 hod.** Celomestské oslavy – Mikuláš 2013 Park • **12.12.2013 18:00 hod.** Benefičný koncert, „Deti Deťom,“ UNICEF DS • **13.12.2013 17:00 hod.** CALMA – vystúpenie ES • **13.12.2013** Galantské vianočné hudobné dni DS



Digitalizáciu KINA DK GALANTA, finančne podporil Audiovizuálny fond

**Program Kina DK:**

**15. november (piatok) o 16:30 hod.** - 3D, **17. november (nedeľa) o 16:30 hod.** - 2D Turbo 3D Film: USA, 96 min., slovenský dabing, animovaná rodinná komédia Vstupné: 5,-€ a 3,-€ MP • **2013. november 16-án (szombat) 16:30 órákor** - 2D Turbo Film: USA, 96 perc, magyar szinkron, családi animációs film Belépő: 3,-€ l.fj. alk. • **15. - 17. november (piatok - nedeľa) o 19:00 hod.** Kameňák 4 Film: ČR, 86 min., pôvodné

znenie, komédia Vstupné: 4,-€ MP-15 • **15. - 16. november (piatok - sobota) o 21:30 hod.** Mafánovci Film: USA/FR, 111 min, české titulky, čierna komédia Vstupné: 4,-€ MP-12 • **19. november (utorok) o 19:00 hod.** Pena dní \*Projekt 100 Film: FR/BEL, 125 min., české titulky, dráma/fantastický Vstupné: 3,-€ MP-12 • **20. november (streda) o 19:00 hod.** Babie leto Film: SR, 90 min, slovenská verzia, dráma/krimi/thriller Vstupné: 3,-€ MP-15 • **21. november (štvrtok) od 18:00 - 22:00 hod.** Snow film fest 2013 (... večer plný špičkových filmov!... sneh, ľad, adrenalín! ... extrémne lyžovanie, zimné lezenie, snowkiting, skialpinizmus a ďalšie zimné šialenosti!) uvidíte tieto filmy: 1. Napříč ledy / Crossing The Ice - AUS/44 min. 2. Modrá posedlost / Blue Obsession - USA/10 min. 3. Na sever od slunce / Nordfor sola - NOR/46 min. 4. Lákavý strach / Tempting Fear - CAN/25 min. 5. Neviditelná hora - SR/20 min. 6. Snow Way - ČR/40 min. 7. Sašími z jednoorče / Unicorn Sashimi - USA/5 min. 8. Ataraxie - bonusový film - USA-NZ-NEM/13 min. 9. Snowgirls - bonusový film - SR/23 min. • **23. november (sobota) o 20:00 hod., 24. november (nedeľa) o 19:00 hod.** Hry o život: Skúška ohňom Film: USA, 100 min., české titulky, dobrodružný Vstupné: 4,-€ MP-12 • **26. - 27. november (utorok - streda) o 19:00 hod.** To je koniec Film: USA, 107 min, české titulky, komédia Vstupné: 4,-€ MP-15 • **29. november (piatok) o 16:30 hod. - 3D, 1. december (nedeľa) o 16:30 hod. - 2D** Justin - malý veľký rytier 3D Film: SP, 90 min., slovenský dabing, animovaná rodinná komédia Vstupné: 6,-€ a 4,-€ MP • **2013. november 30-án (szombat) 16:30 órákor** - 3D Justin, a hős lovag Film: SP, 90 perc, magyar szinkron, családi animációs film Belépő: 6,-€ l.fj. alk. • **29. - 30. november (piatok - sobota) o 19:00 hod.** Konzultant Film: USA, 111 min., slovenské titulky, krimi/thriller/dráma Vstupné: 4,-€ MP-15 • **2013. december 1-én (vasárnap) 19:00 órákor** Ajogász Film: USA, 111 perc, magyar szinkron, krimi/

thriller Belépő: 4,-€ 15.-év. fel. • **29. - 30. november (piatok - sobota) o 21:30 hod.** Len 17 Film: FR, 94 min., české titulky, dráma Vstupné: 4,-€ MP-15  
**Zmena programu vyhradená!**  
Tel.: 031-7802797, 031-7802787,  
www.kino-galanta.sk,  
kino-galanta@kino-galanta.sk  
**Predpredaj vstupeniek – hodinu pred každým predstavením 031-7802177**

**Renesančný kaštieľ****Aktuálne výstavy:**

**7. 11.2013 – 7. 12.2013** Kazo Kanala a iní Výber z diela známeho karikatistu • **13. 12.2013 – 31. 1.2014** Výstava členov fotoklubu pri MsKS v Galante

**Otváracie hodiny**

Utorok – piatok: 9:00 – 17:00 hod.

Sobota: 14:00 – 18:00 hod.

Nedeľa, pondelok: zatvorené

**Spektrum CVČ**

**19.11.2013 o 8.30 hod.** MO v basketbale ZŠ / chlapič / – Sokolovňa Sereď • **21.11.2013 o 8.30 hod.** MO v basketbale ZŠ / dievčatá / – Sokolovňa Sereď • **28.11.2013 o 17.00 hod.** Výroba adventných venčov - Javorinka • **28.11.2013 o 8.30 hod.** MO vo futbale SŠ / chlapič / – Športová hala Galanta • **29.11.2013 o 16.00 hod.** Výroba adventných venčov – CVČ-S Galanta • **6.12.2013 o 16.00 hod.** - Pride k nám Mikuláš – CVČ-S Galanta • **13.12.2013 o 8.30 hod.** Olympiáda zo SJaL – ZŠ Gejzu Dusíka Galanta

**Pohotovosť lekární**

**16.11.2013** Medicana Poštová 1599/15 • **17.11.2013** Felicita Hodská 373/38 • **18.11.2013** Dr. Max Vajanského 909/2 • **19.11.2013** Lekáreň sv. Lukáša Hodská 373/38, (v poliklinike) • **20.11.2013** Dr. Max Šafárikova 1531/49 • **21.11.2013** Klokner Hodská 385 • **22.11.2013** Lekáreň SUN PHARMA OD Kaufland, Esterházyho 2381 • **23.11.2013** AREÁL ZDRAVIA Kpt. Nálepku 727/13 • **24.11.2013** Lekáreň SUN PHARMA OD Kaufland, Esterházyho 2381 • **25.11.2013** Dr. Max HM TESCO, Drevená 762/2 • **26.11.2013** Felicita Hodská 373/38 • **27.11.2013** AREÁL ZDRAVIA Kpt. Nálepku 727/13 • **28.11.2013** Medicana Poštová 1599/15 • **29.11.2013** Dr. Max Šafárikova 1531/49 • **30.11.2013** Lekáreň sv. Lukáša Hodská 373/38, (v poliklinike) • **1.12.2013** Dr. Max Vajanského 909/2 • **2.12.2013** Lekáreň SUN PHARMA OD Kaufland, Esterházyho 2381 • **3.12.2013** Dr. Max HM TESCO, Drevená 762/2 • **4.12.2013** AREÁL ZDRAVIA Kpt. Nálepku 727/13 • **5.12.2013** Lekáreň sv. Lukáša Hodská 373/38, (v poliklinike) • **6.12.2013** Dr. Max Šafárikova 1531/49 • **7.12.2013** Klokner Hodská 385 • **8.12.2013** Lekáreň SUN PHARMA OD Kaufland, Esterházyho 2381 • **9.12.2013** Felicita Hodská 373/38 • **10.12.2013** Dr. Max HM TESCO, Drevená 762/2 • **11.12.2013** Klokner Hodská 385 • **12.12.2013** Lekáreň SUN PHARMA OD Kaufland, Esterházyho 2381 • **13.12.2013** Dr. Max Šafárikova 1531/49

**Galantské osvetové stredisko**

**20.11.2013** Spomienka na rómskeho spisovateľa Ladislava Tavalihu - literárny večer Miesto: Inovatech Sládkovičovo • **29.11.2013** KULTÚRA NÁS SPÁJA Multikulturný festival Miesto: Inovatech Sládkovičovo • **12.-13.12.2013** Ivona Kollátová - Ivan Slezák Predvianočná umelecká výstava z diel členov Klubu výtvarníkov Galantská paleta Miesto: Galantské osvetové stredisko • **do 15.12.2013** Ivona Kollátová – Bohuš Ďuríčok Výstava diel členov Klubu výtvarníkov Galantská paleta Miesto: Inovatech Sládkovičovo • **november - december 2013** Škodlivosť fajčenia Cyklus prednášok pre žiakov ZŠ a SŠ Miesto: okres Galanta • **november - december 2013** Miluj život – nie drogy – cyklus prednášok pre žiakov SZŠ Miesto: okres Galanta • **každý piatok 14.30 – 17.30** Dielňa detskej dramatickej tvorivosti Miesto: Galantské osvetové stredisko

Informácie: tel./fax: 031/780 26 21, mobil: 0902/ 904 201, e-mail: osveta\_galanta@zupa-tt.sk

**Podujatia v Galantskej knižnici**

**27.11.2013, 05.12.2013, 10.12.2013 13,00 hod.** Tvorivé dielne Galantská knižnica – odd. lit. pre deti a mládež • **11. - 15. 11.2013** BURZA Galantská knižnica – vestibul

**Vlastivedné múzeum**

RODINNÁ SOBOTA V KAŠTEĽI Ako každý rok v predvianočnom čase, tak i tento pre vás zamestnanci Vlastivedného múzea v Galante pripravujú podujatie Rodinná sobota, ktoré sa uskutoční dňa 14.12.2013 od 9,30 hod. do 13,30 hod. v priestoroch obnoveného severného krídla neogotického kaštieľa. Príďte sa i so svojimi ratolesťami pozrieť na prácu ľudových umelcov, prípadne si ju môžete aj vyskúšať, pochutnať si na medovníkoch alebo teplom čaji a poprechádzať sa po starom kaštieľi rodu Esterházyovcov. Všetkých vás srdečne pozývame.

Vlastivedné múzeum v Galante  
Hlavná ul. /Fó u. 976/8, 924 01  
Tel.: +421 (0)31 780 55 35, +421 (0)31 780 61 84  
E-mail: vlast.muzeum.ga@zupa-tt.sk

**Pozvánka na Vianočné trhy 2013**

Mesto Galanta Vás pozýva na Vianočné trhy, ktoré sa uskutočnia v dňoch 16.-23.12.2013 s miestom konania na nádvorí Neogotického kaštieľa v Galante. Srdečne privítame predajcov s vianočným sortimentom, ako vianočné ozdoby, svičky, hračky, knihy, darčekové umelecké výrobky, vianočné obľátky, medovníky vianočný punč, varené víno, med – medovina a pod. Pravú vianočnú atmosféru Vám priblíži kultúrny program profesionálnych hudobníkov, súborov a vystúpenia našich detí zo škôl a školských klubov mesta Galanta. Tvorivé dielne k Vianociam budú vytvorené v priestoroch severného krídla neogotického kaštieľa. Spoločne so školami môžete pripraviť vianočné dekorácie, ikebany, vianočné pohľadnice. Pomôžeme Vám vyzdobit medovníky a namaľovať vianočné keramické ozdoby.

Tešíme sa na Vás a pevne veríme, že i Vy svojou účasťou spestríte predvianočnú atmosféru v našom meste.

Informácie pre podnikateľské subjekty a umeleckých remeselníkov poskytneme na nasledovnej adrese:

Mestský úrad Galanta  
- oddelenie rozvoja mesta  
Mierové námestie č.940/1, 924 18 Galanta  
tel.:031/788 4372, fax:031/780 35 92  
e-mail: alena.deakova@galanta.sk

**Správa športových zariadení mesta Galanta****Športová hala****FUTBAL:**

- futbalový turnaj Zober loptu, nie drogy streda 20.11.2013 od 8.00 hod.  
- futbalový turnaj sobota – 30.11.2013 od 9.00 hod.  
- futbalový turnaj sobota – 7.12.2013 od 9.00 hod.

**ZUMBA:**

- Zumba maratón sobota – 23.11.2013 od 14.00 hod.

**BEDMINTON:**

pre verejnosť pondelok – piatok 10,00 – 22,00  
sobota – nedeľa 8,00 – 17,00

informácie a rezervácie  
na tel. číslach 780 20 19 a 0910 936 903